

РЕФЛЕКСИЯ КАК ОСНОВА ДЛЯ РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ: ОПЫТ ОБУЧЕНИЯ В ВУЗЕ

Денисова Дарья Игоревна

Магистрант

СФ МГПУ

443081, Россия г. Самара, ул.Стара-Загора, 76

denisova.darya-i@yandex.ru

В статье затрагивается процесс формирования и совершенствования умений монологической речи у студентов младших курсов языковых факультетов. Особое внимание уделяется осмысленному монологу. В работе отмечается важность выполнения упражнений по развитию основных характеристик монологической речи – логичности и последовательности, эмоциональности и выразительности, лексической правильности. Описывается опыт использования методики, направленной на стимулирование у студентов рефлексивного мышления с помощью технологий критического мышления и упражнений по планированию речи.

Ключевые слова: критическое мышление, рефлексия, мозаичные формы деятельности, упражнения проблемного характера, рефлексивные технологии.

Обучение монологической речи – один из сложных и необходимых аспектов в обучении иностранному языку. Обучение говорению как продуктивному процессу требует от учащегося построения собственного высказывания, обусловленного ситуацией общения. Этот вид деятельности для многих студентов даже языковых факультетов является весьма затруднительным: студент не «вживается» в коммуникативную ситуацию на занятии, не видит смысла в задании данного типа и необходимости высказать свою точку зрения, расценивает такое упражнение, как простую тренировку говорения на изучаемом языке, не вкладывает в это свой личностный смысл.

В данной статье затрагивается проблема рефлексии студентами своей деятельности, из-за отсутствия которой преподаватель не сможет организовать занятия таким образом, чтобы студенты научились строить свои продуктивные, содержательные и логичные высказывания. Другими словами, без применения рефлексивных средств обучения монологической речи достижение коммуникативной цели обучения иноязычного образования затруднено. Необходимо рассмотреть вопрос, каким же образом на занятиях педагогу использовать данные средства.

Понятие рефлексии многоаспектно и имеет древнюю этимологию, уходя своими корнями в эпоху идей таких философов как Сократ, Аристотель, Платон, а затем находит свое продолжение в трудах Г. Гегеля, Р. Декарта, Дидро, И. Канта, Дж. Локка, Б. Спинозы, и что хотелось бы отметить, не теряет своей актуальности и по сей день [3, с. 214].

В философии рефлексия рассматривается как размышление индивида о самом себе, его самонаблюдение, анализ собственных действий, мыслей, эмоций, обращение сознания на себя, размышление о своем внутреннем состоянии [6].

В словаре Ожегова находим определение рефлексии: «размышление о своем внутреннем состоянии, самоанализ» [9, с. 940]. В психологии рассмотрение рефлексии

происходит под другим углом. Являясь необходимым компонентом саморегуляции личности, рефлексия означает умение анализировать, выделять и соотносить с предметной ситуацией собственные способы действий. Она дает возможность личности познавать и изучать собственный внутренний мир [3, с. 214]. И, наконец, с педагогической точки зрения рефлексия – это компонент мышления или интеллектуальная деятельность, ориентированные на осознание себя в системе познавательной деятельности и межличностной коммуникации [4, с.130]. Другими словами, это форма организации мотивации учения, осмысление учащимися предпосылок, закономерностей и механизмов собственной деятельности [2, с. 20]. Н. Ф. Талызина определяет рефлексия как «умение человека осознавать то, что он делает, аргументировать, обосновывать свою деятельность» [5, с. 163].

Таким образом, разобравшись в определении рефлексии, видим, что основным содержанием данного понятия является осмысление и осознание процесса своей деятельности, и, как следствие, создание мотива для выполнения каких-либо действий.

Вернемся к процессу формирования навыков и умений монологической речи студентов: рефлексия создает мотив для говорения, что является неотъемлемым компонентом речепроизводства, о чем писали в своих трудах Ф. Кайн, А.А. Леонтьев и Зимняя И. А. при анализе структуры речи. Ученые сходятся во мнении, что для процесса порождения высказывания требуется наличие интенции или намерения говорящего к изложению позиции, что и являет в себе рефлексия деятельности, появление смысла высказаться, в ходе внутреннего самоанализа. Подведя итог, отметим, что рефлексия входит в структуру порождения любого речевого высказывания, на ней основывается этап планирования речи по А.А. Леонтьеву (либо то же самое, но другими словами этап «формирования речевого намерения» по Ф.Канцу либо побудительно – мотивационная часть по Зимней И.А.) [4, с. 130].

Таким образом, на фазе формирования и формулирования мысли рефлексия проявляется в осмыслении говорящим коммуникативной задачи, на основе чего студент уже выбирает адекватный этой задачи тип речи. Более того, учащийся на основе рефлексии анализирует коммуникативную ситуацию, регулирует отбор слов и структурирует высказывание грамматически в процессе монологического высказывания.

На занятиях по иностранному языку необходимо организовывать такие упражнения, где учащиеся анализируют собственную деятельность, знакомятся с основными этапами рефлексии, расставляют их в хронологической последовательности, приходят к выводу о необходимости постоянного взаимодействия в процессе обучения языка и рефлексии после ее каждой стадии, даются объяснения о планируемых видах деятельности. Приведем пример подобного задания.

Упражнение 1. Существует несколько стадий критического мышления: генерирование идей, сбор информации, поиск аргументов, взаимодействие, рефлексия достигнутых результатов. Расставьте данные этапы в логической последовательности.

Следующий ряд упражнений апробировался на занятиях по теме «Образование» со студентами второго курса СФ МГПУ, специализация «Учитель английского и немецкого языка». Упражнения основаны на таких рефлексивных технологий обучения, как: развитие критического мышления, создание игровой рефлексивной среды, сотворчество, метод

проектов, система проблемно-познавательных задач поискового характера, прием речевой обработки деятельности, анализ выполненного учебного задания, прием предварительного обсуждения разных способов решения задач.

Упражнение 2. Студенты отвечают на вопросы, составляют список десяти самых известных в мире университетов, по их мнению. Отвечают на вопрос, в какой стране они сосредоточены.

Упражнение 3. Сравнение вариантов ответов студентов с данными Таблицы «Рейтинг самых известных университетов мира».

Упражнение 4. Студенты отвечают на следующие вопросы, ответы распределяются в таблицу: важно при выборе университета / неважно. Формулируют и объясняют понятие «Перспектива университета», выделяют его структурные компоненты на основе следующей информации:

Упражнение 5. Просмотр двух видео – перспектив известных университетов Кембридж и Оксфорд. Студенты выделяют, все ли необходимые элементы Перспективы есть в видео роликах.

Упражнение 6. Студенты обсуждают ситуацию, изложенную в тексте, читают пример Перспективы, отвечают на вопросы критического характера: 1.If you were planning to go to university, which of Lakeside College's facilities would particularly interest you? 2.What sort of things do students at university often complain about? Which of the items do you like more and which ones are not important to make decision while entering this university?

Упражнение 8. Проводится ролевая игра в группах. Студенты готовятся к заседанию Совета университета по решению текущих проблем. Происходит знакомство с проблемами, выбирается одна из приведенных проблем каждой группой, разрабатывается путь её решения. Далее, происходит обсуждение проблем группами: студенты описывают их, излагают возможные решения, обмениваются мнениями. Затем, предоставляется слово другой группе, обсуждается следующая проблема. За ходом заседания следит председатель собрания, который в конце подводит краткий итог – резюме по каждому вопросу.

Упражнение 9. Студенты составляют монологическое высказывание: Актуальные проблемы своего университета: как сделать обучение в нем эффективнее.

Основными характеристиками монологического высказывания являются: логичность, связность, последовательность, четкое структурное построение, адресованность, продуктивность, информативность, развернутость, произвольность, языковая грамотность, выразительность и эмоциональность.

Следующий ряд упражнений способствует совершенствованию монологического высказывания, улучшая речь на основе представленных неотъемлемых характеристик данного типа высказывания.

Упражнение 1. На основе текста Lifelong learning студенты отвечают на вопросы, раскрывающие понимание содержания прочитанного, излагают основное содержание и главную мысль прочитанного, и, наконец, выражают свою позицию по нему: Do you agree that lifelong education is worthy thing in life? Will you study new thing and make new experiences throughout your life? Will it be interesting for you? Where will it be especially essential, in what life spheres?

Упражнение 2. Объясните содержание выражений из текста (It's never too soon or too late for learning. Learning prepares us for change).

Упражнение 3. Заполните пропуски словами из текста: home schooling, continuing education, e-learning, distance learning, correspondence courses, internal corporate training, educator

Упражнение 4. Составьте список действий, которые необходимо предпринять, если вы столкнетесь на работе с необходимостью переквалификации и обновления своих знаний. Imagine the situation you have to bring your skills up to date or retrain for a new line of work. What will you do? Make a list of actions.

Упражнение 5. Сравните 2 микротекста, какой из них наиболее логичен? Студенты приходят к выводу, что добавление всего нескольких вводных слов помогает указать на взаимосвязь сказанного и улучшает общую «плавность» текста.

Помимо вводных слов и выражений выразительность речи достигается с помощью использования различных афоризмов, поговорок. Развитию данного аспекта способствует выполнение следующих заданий:

Упражнение 6. Работа над пониманием и анализом крылатых выражений и афоризмов. Translate and think who said these aphorisms.

Упражнение 7. Знакомство с поговорками на тему обучения и образования. Translate into Russian these proverbs and act out your situations, describing ones.

Упражнение 8. Соедините текст в общую структуру, обращая внимание, каким образом происходит изложение мыслей. Put the extracts of the text in incorrect order. What has helped you to do this task?

Упражнение 8. Посмотрите на фразы на английском языке: для чего и какие техники были использованы в следующих примерах монологической речи? Стала ли речь более эмоциональной и обращенной к слушающим благодаря им?.

Таким образом, с помощью второго блока упражнений проводится работа по преодолению трудностей, связанных с наиболее проблемными аспектами монологической речи студентов – связности, логичности, эмоциональности высказываний, отрабатывается лексический материал по теме, который в дальнейшем может быть использован при построении собственного высказывания, изучаются поговорки и афоризмы, обогащающие речь, обращается внимание на значение вводных фраз и выражений, производится работа с текстом, отмечается важность достижения не только эксплицитного его понимания, но и имплицитного.

Далее идут упражнения, выполняя которые учащиеся могут применять приобретенные знания на практике.

Упражнение 1. Студентам раздается схема, на которой изображены 3 противоположных мнения по одному из вопросов критического характера. Их задача: выбрать одно из мнений, дополнить его, изложить и отстоять в общем обсуждении между членами команды. Побеждает та группа, которая привела больше аргументов в пользу своей позиции [7, с. 130].

Упражнение 2. Организуется игра, где требуется догадаться о содержании текста с помощью вопросов друг к другу. “Jigsaw” activity [8, с. 120].

Упражнение 3. Проводится дискуссия на тему: What opportunities are there for lifelong education in Russia? What are the advantages and disadvantages of distance learning? Учащиеся самостоятельно готовят к изложению своей позиции по приведенным вопросам, еще раз озвучиваются критерии оценки их монолога, которые они должны учитывать при обсуждении. Начинается дискуссия, подводятся итоги, происходит оценка монологических высказываний и рефлексия достигнутых результатов в ходе всего эксперимента.

Таким образом, рефлексия и критическое мышление являются неотъемлемыми условиями достижения эффективных образовательных результатов. Было отмечено, что взаимодействие между студентами и рефлексия после каждой стадии выполнения заданий – важные элементы обучения. Благодаря этому, процесс обучения приобретает осмысленный характер, помогает понять логику всех заданий: на формирование каких навыков и аспектов речи они направлены. Все это способствует лучшему усвоению материала и способствует формированию и совершенствованию монологического высказывания на иностранном языке, а разнообразие упражнений помогает организовать работу над совершенствованием различных аспектов речи.

Библиографический список:

1. Безгина Ю. Б. Современные подходы к пониманию термина «Рефлексия» // Альманах современной науки и образования: электрон. журн. 2007. Режим доступа к журн. URL: http://scjournal.ru/articles/issn_1993-5552_2007_1_14.pdf (дата обращения: 15.02.2018).
2. Богин В.Г. В знания – лицо его владельца // Народное образование. 1989. №2. С. 20.
3. Войтко В.И. Психологический словарь // В.И. Войтко. М.: Высшая школа, 1982. С. 214.
4. Г.В. Рогова, Верещагина Н.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе. М., 1988.
5. Илимдарова А.Б.: Формирование и развитие рефлексии у младших школьников в учебной деятельности // Проблемы современного педагогического образования. 2017. Т.2. № 54. С.157-163.
6. Легин В.Б. Формирование рефлексивных умений младших школьников в учебной деятельности // Наука 21 века: вопросы, гипотезы, ответы: электрон. журн. 2015. Режим доступа к журн. URL: <http://elibrary.ru/item.asp?id=23863802> (дата обращения: 17.02.2018).
7. Мильруд Р.П. Методика преподавания английского языка. М.: Дрофа, 2005. С. 130.
8. Мильруд Р.П. Методика преподавания английского языка. М.: Дрофа, 2005. С. 120.
9. Ожегов, С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка М.: Азбуковник, 2000. 940 с.

REFLECTION AS THE BASIS FOR DEVELOPING FL SPEAKING SKILLS: TEACHING EXPERIENCE AT HIGH SCHOOL

Denisova Dariia

Master student

Moscow City University (Samara Branch)

443081 Russia, Samara, Stara Zagora street, 76

denisova.darya-i@yandex.ru

The article highlights the process of developing foreign language skills with students specialized in teaching foreign languages. Special attention is paid to the student's meaningful monologue which is one of the fundamental difficulties faced by the learners. It focuses on reflexive strategies and techniques which stimulate speech planning and production. The author describes their implementation and summarises the achieved results. The paper also focuses on the necessity of efforts to develop essential speech characteristics such as logical order and sequence of thoughts, expressiveness and emotionality of speech, lexical correctness etc. The author offers the complex of exercises aimed at their developments.

Key words: critical thinking, reflection, jigsaw activities, problem – solving exercises, reflective technologies.

References:

1. Bezgina Y.B. Sovremennye podhody k ponimaniyu termina «Refleksiya» [Modern approaches to understanding the term "Reflection"]. Available at: http://scjournal.ru/articles/issn_1993-5552_2007_1_14.pdf (accessed 27.02.2018).
2. Bogin VG. V znaniya – lico ego vladel'ca [In knowledge - the face of its owner In knowledge - the face of its owner]. Narodnoe obrazovanie [Public education]. 1989, No. 2, P. 20 (in Russian).
3. Vojtko V.I. Psihologicheskij slovar' [Psychological dictionary]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1982. 214 p.
4. G.V. Rogova N.N. Vereshchagina Metodika obucheniya anglijskomu yazyku na nachal'nom eh tape v srednej shkole [Methodology of teaching English at the initial stage in secondary school]. Moscow, 1988.
5. Ilimdarova A.B. Formirovanie i razvitie refleksii u mladshih shkol'nikov v uchebnoj deyatel'nosti [Formation of reflexive skills of junior schoolchildren in educational activity]. Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya [Problems of Modern Teacher Education Problems of Modern Teacher Education], 2017. No. 54. P. 157-163 (in Russian).
6. Legin V.B. Formirovanie refleksivnyh umenij mladshih shkol'nikov v uchebnoj deyatel'nosti [Formation of reflexive skills of junior schoolchildren in educational activity]. Available at: <http://elibrary.ru/item.asp?id=23863802> (accessed 1.03.2018).
7. Milrud, R. P. Methods of teaching English language. Moscow: Drofa Publ., 2005. 130 p.
8. Milrud, R. P. Methods of teaching English language. Moscow: Drofa Publ., 2005. 130 p.
9. Ozhegov, S. I. Tolkovyj slovar' russkogo yazyka [Explanatory dictionary of the Russian language]. Moscow: Azbukovnik Publ., 2000. 940 p.